



RepossiTM

macchine agricole



Repossi

mod. **T 60**

mod. **T 80**

mod. **T 100**

Trinciatrice per motofalciatrici e motocoltivatori

*Universal shredder for power-mowers and
engine driven cultivators*

*Trinchadora universal para motoazadas y
motocultivadoras*

*Universelles Mulch-Mähwerk für Motormäher
und Motorhacken*

www.repossi.it



Le trinciatrici frontali Repossi mod. T60 – T80 – T100 sono applicabili a qualsiasi motocoltivatore o motofalciatrice. Sono robuste e leggere e si possono utilizzare senza sforzi in ogni situazione. Si contraddistinguono per semplicità e polivalenza: sono idonee sia per il taglio di prodotti erbacei che arbustivi e quindi si utilizzano sia per la manutenzione di prati, giardini, parchi che per la pulizia di aree incolte o con residui di coltivazione nei vigneti, nei vivai, nelle coltivazioni ortofrutticole, ecc. Il prodotto trinciato viene polverizzato e si decompone velocemente.

Repossi frontal shredders T60 – T80 – T100 can be used with any model of power-mower or engine driven cultivator. They are robust and light and can be easily used in many different working situations. Their functioning is very easy and they can be used for cutting grass or bushes. They work very well both if used in maintenance operations within lawns, gardens, parks and for the cleaning of uncultivated lands or within vineyards, nursery, orchards, etc. They cut and pulverize the product that quickly decompose.

Las trinchadoras frontales Repossi mod. T60 – T80 – T100 son adaptables a cualquier motocultivadora o motoazada. Son robustas y ligeras y se pueden utilizar sin esfuerzos en cualquier situación. Se distinguen por simplicidad y polivalencia: son adecuadas bien sea para el corte de productos herbáceos bien sea arbustivos y por lo tanto son adecuados para el mantenimiento de césped, jardines, parques y para la limpieza de zonas no cultivadas o con restos de cultivo de viñedos, en viveros, en cultivaciones de hortalizas, ecc. El producto trinchado acaba pulverizado y se decompone rápidamente.

Die frontalen Mulch-Mähwerke Repossi mod. T60 - T80 - T100 sind an sämtliche Motormäher oder Motorhacken anbaubar. Sie sind robust und leicht und können ohne großen Kraftaufwand in jeder Situation benutzt werden. Sie zeichnen sich durch Einfachheit und Vielseitigkeit aus: sind ideal zum Schnitt von strauchigen Grasprodukten und man benutzt sie deshalb für die Instandhaltung von Rasen, Gärten, Parkanlagen sowie zur Reinigung von ungepflegten Flächen oder mit Rückständen des Anbaus im Weinbau, in Glashäusern, im Gemüseanbau usw. Das gemulchte Material wird praktisch pulverisiert und baut sich schnell ab.



Su tutti i modelli è possibile montare i coltelli universali a Y (per la pulizia delle aree incolte, ecc.) o le palette oscillanti (per la manutenzione del verde).

Each model can be equipped with universal knives with Y shape (for uncultivated lands cleaning, etc.) or with oscillating blades (for green maintenance).

En todos los modelos es posible montar cuchillas universales de Y (para la limpieza de áreas no cultivadas etc.) o paletas basculantes (para el mantenimiento del verde).

Auf allen Modellen können die universellen Y-Messer (zur Reinigung verwilderter Flächen etc.) oder die oszillierenden Schaufeln (zur Instandhaltung von Grünflächen) montiert werden.



L'accoppiamento al propulsore è diretto ed è realizzato mediante un attacco fisso (o rapido) che vincola il motocoltivatore alla trinciatrice.

The shredder is directly attached to the power mower or to the engine driven cultivator by a fixed or a quick joint

El acoplamiento al propulsor es directo y se realiza por medio de un enganche fijo (o rápido) que vincula la motocultivadora a la trinchadora.

Die Ankopplung an das Antriebsgerät ist direkt und erfolgt über einen Fest- oder Schnellverschluß.



L'altezza di taglio è regolata tramite le due slitte laterali così da ottenere un taglio uniforme e preservare gli utensili da urti contro eventuali ostacoli.

A richiesta è possibile applicare due ruote frontali piroettanti e regolabili in altezza che, all'occorrenza, possono essere bloccate.



The distance of the rotating parts from the ground is manually regulated adjusting the position of the the two lateral slides. This regulation allows obtaining a uniform cutting and preserving tools from accidental damages. On request two frontal swivelling wheels (with a locking device) can be applied.

La altura del corte está regulada por medio de dos guías laterales permitiendo así mantener un corte uniforme y proteger los componentes de golpes accidentales.

Sobre pedido es posible aplicar dos ruedas frontales pivotantes que en caso de necesidad se pueden bloquear.

Die Schnitthöhe wird durch zwei seitliche Kufen reguliert die eine uniforme Schnitthöhe garantieren und die Schneidwerkzeuge gegen eventuelle Widerstände schützen.

Auf Anfrage können frontal zwei Piroettenräder angebracht werden, die bei Bedarf blockiert werden können.

Lo sportello anteriore deve essere posizionato e fissato ad una altezza adeguata al tipo e alla quantità di prodotto da trinciare: deve essere aperto completamente in presenza di arbusti o erba alta oppure a metà per effettuare la manutenzione di giardini o parchi.

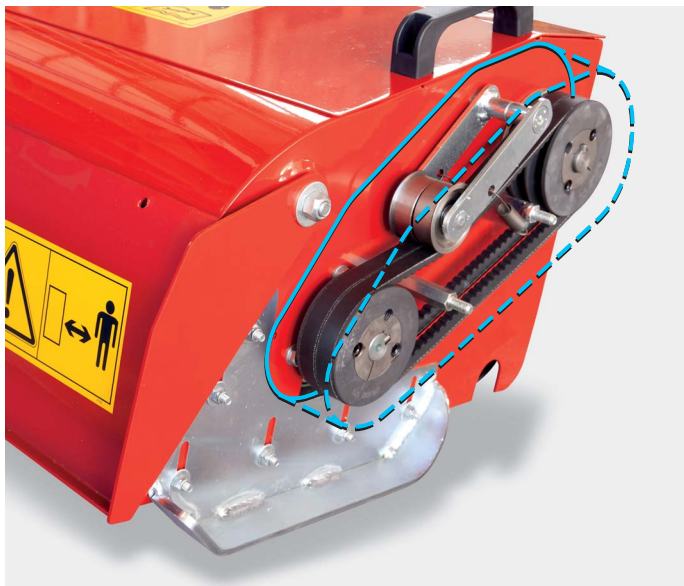
The frontal panel can be opened and its position can be locked with different angles depending on the kind and on the quantity of product to be cut: it is completely opened in case of bushes or high grass, it is half opened if used for maintenance operations within gardens or parks.

La abertura frontal se debe de posicionar y fijar a una altura adecuada al tipo y a la cantidad de producto para trincar: debe estar abierta completamente en presencia de arbustos o hierba alta o a mitad para el mantenimiento de jardines o parques.



Die vordere Klappe muß in einer an die Menge des zu mulchenden Produkts angepassten Höhe positioniert und fixiert werden; komplett geöffnet bei Sträuchern und hohem Gras – zur Hälfte bei Instandhaltung von Gärten und Parkanlagen.





La trasmissione è a doppia cinghia con tenditore automatico e moltiplicatore con ruota libera e permette il disinnesto automatico del rotore a garanzia della massima sicurezza.

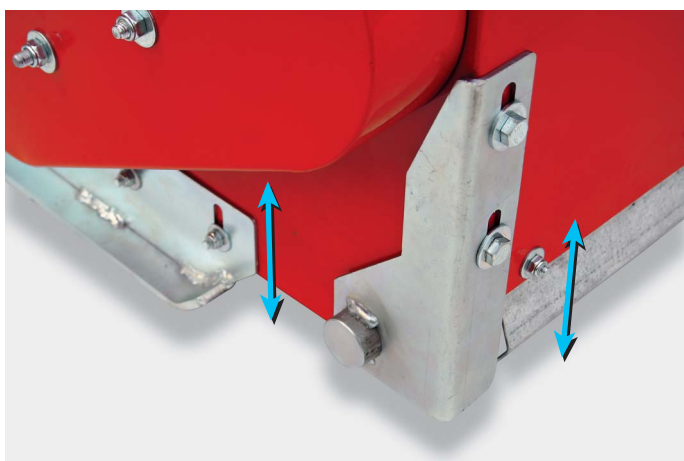
The movement is transmitted from the p.t.o. to the tools by a double belt system with self tightener and overdrive gearbox with free wheel device to have the highest safety standard.

La transmisión es de doble correa con tensor automático y multiplicador de rueda libre y permite el desenganche automático del rotor para garantizar la máxima seguridad.

Der Antrieb erfolgt über Doppelriemen mit automatischer Spannvorrichtung und Übersetzung mit Freilaufgrad, das ein automatisches Stillsetzen des Rotors aus Sicherheitsgründen garantiert.

Dati tecnici • Technical specifications • Datos técnicos • Technische Daten

T 60	T 80	T 100
Larghezza di lavoro - Working Width Ancho de trabajo - Arbeitsbreite		
0.60 m	0.75 m	0.90 m
Larghezza di trasporto - Transport width Ancho de transporte - Transportbreite		
0.67 m	0.82 m	1.05 m
Potenza richiesta - Required power Potencia requerida - Erforderliche leistung		
7 CV - 5.2 kW	9 CV - 6.7 kW	11 CV - 8.2 kW
Numero coltelli a Y - Universal knives with Y shape Numero cuchillas de Y - Anzahl der Y-Messer		
20	24	32
Numero palette - Number of oscillating blades Numero paletillas - Anzahl der Schaufeln		
10	12	16
Giri alla presa di forza - P.t.o. r.p.m. Revoluciones a la toma de fuerza - Drehzahl Zapfwelle		
900 giri/min (rpm)		
Giri al rotore - Rotor r.p.m. Revoluciones rotor - Drehzahl Rotor		
2700 giri/min (rpm)		
Peso - Weight - Peso - Gewicht		
45 kg	49 kg	56 kg



A richiesta è disponibile un rullo supplementare di appoggio regolabile in altezza per ottimizzare il piano di lavoro.

On request it can be mounted an additional rear roller. Its height from the ground can be easily regulated by hand to optimize the working plane.

Sobre pedido está disponible con rodillo adicional de apoyo regulable en altura para optimizar el plano de trabajo.

Auf Anfrage ist eine zusätzliche höhenregulierbare Stützrolle zur Optimierung der Arbeitsfläche lieferbar.

Repossi macchine agricole

Via V. Emanuele II, 40 - 27022 Casorate Primo (PV) - Italia
Tel. +39 02 905 66 25 - Fax +39 02 905 13 08

e-mail: info@repossi.it - Web: www.repossi.it

